

中国学生如何赴美攻读法律学位 (L S A T) PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/184/2021_2022__E4_B8_AD_E5_9B_BD_E5_AD_A6_E7_c87_184420.htm

随着中国即将加入WTO，国际经济贸易交流的日益频繁，涉及两国乃至数国之间的经贸纠纷越来越多，为此国家需要培养大量熟悉西方法律制度、通晓国际商事法律规则的涉外法律人才。目前，中国政法大学已与美国Temple大学法学院联合举办了全国第一个美国法律硕士学位授予点，每期招收学员50名，现已举办了3期。但这远远不能适应市场对涉外法律人才的巨大需求，今年从各地人才市场反馈的信息就充分说明了这一点。有远见的法律专业学生，已把目光盯向了国外，尤其是经贸法律制度发达的美国，希望通过在美国法学院的学习，从理论研究到业务素质都获得一个大的提高，同时也为自己的进一步发展打下良好的基础。但是，美国属于普通法系国家，法律学制与我国不尽相同，入学条件和学位颁授要求和中国也有较大的区别，因此造成了同学们普遍反映的申请难、拿奖学金难和签证难的“三难”状况。笔者所在的法学院和美国一所大学的法学院建立了友好校际交流关系，因而对办理赴美攻读法律学位的一些手续、要求有较多了解。现在就向大家介绍一下美国大学的法学教育和法律学位制度，仅供参考。美国的法律学位分三种：J．D．、LL．M．和S．J．D．，下面分别予以介绍：一、J．D．（Juris Doctor），中文可译成法律职业博士，相当与我国近年通过全国联考招生的法律硕士。J．D．学制为3年，需要已具有本科学历的人才能申请，在美国，甚至有数学硕士、心理学博士报考J．D．的

，可见这一学位的巨大诱惑力和良好职业前景。对于非英语国家的本科毕业生来说，还需参加LSAT（Law School Admission Test，法学院入学考试）和TOEFL（Test Of English as a Foreign Language，即“托福”考试），达到一定的分数线才有资格申请入学。对于希望攻读J．D．的中国学生来说，有利之处在于它并不要求申请者的本科阶段一定是读的法律，也就是说，任何一名合格的中国大学本科毕业生，只要拥有达到学校要求的托福、LSAT成绩和不错的本科学习记录，一般都能获得美国大学法学院的录取。（但是否颁发奖学金涉及学术能力、知识背景、个人综合素质等多项因素，而且具体情况因人而异，所以这一点还请参看各大学法学院招生简章上的明确要求。）J．D．因为是一种专业学位，课程侧重于法律实务技能的培训，所以就业渠道在美国通常是律师、企业法律顾问、检察官和政府法务人员，中国学生回国后一般从事涉外法律案件的代理及为外国投资者提供法律服务。

二、LL．M．（Master of Laws），中文译成法学硕士，性质上与我国的法学硕士近似。LL．M．是一种学术学位，学制一到两年，在美国，一般是有志于从事法律教学、研究工作，并已获得J．D．学位的人员申请攻读。该学位的招生录取工作较J．D．更为严格：第一，申请者必须已经过了本科阶段的法律学习，获得法学学士学位；第二，证明自己有足够的从事法学研究工作的能力，提交主要出版物和学术作品；第三，参加“托福”考试并达到学校所要求的分数。完成LL．M．学位者毕业前须递交一篇学术论文。一般来说，中国的优秀本科毕业生（含通过联考录取的法律硕士毕业生）如果已经发表了一些法学论文、英语水平又较高的，申

请LL . M . 得到批准的把握比较大。另外，美国的法学院不太欢迎外国的在读法律研究生申请这个学位，他们的理由很简单：你已经是你们国家的LL . M . 了，为什么要放弃学业来美国的法学院呢？这里就牵涉到一个移民倾向的问题，申请者到了美国使领馆往往会被拒签。有的法学专业研究生便以本科生的身份进行申请，但这无论在学业上还是在经济上都是得不偿失的了。由于LL . M . 学位获得者在海外从事的都是某一专题的深入研究，所以无论在哪里就业，主要的工作岗位大多是高等学校法律院系的教职人员或科研机构研究人员。值得一提的是，因为美国法学院招收的LL . M . 学生数量不多，教学重心也主要放在J . D . 的课程上，所以外国的LL . M . 申请者较难获得研究生奖学金。

三、S . J . D . 或J . S . D . （ Doctor of Juris Science ），中文译为法学博士，与我国的法学博士学位基本相同。具有LL . M . 学位的法学研究生，如果希望在某一专门法律领域有更深的研究，或者其职业目标是成为法学院的高级教员，可以在完成硕士阶段的学习后申请继续攻读S . J . D . 法学博士学位。S . J . D . 的学制一般为3年，第一年在导师的指导下进行专题研究和理论学习，第二、三学年参加法律实务工作，在实践中加强对所研究课题的理解、认识，最终在毕业前撰写出高质量的学术论文（不少博士生的毕业论文就是一部法学著作）。对于中国学生来说，具有法学硕士学位者，达到学校英语学习要求（一般为“托福”成绩）和学术能力要求（即发表论文或学术著作的数量、质量）的，都可以获得美国大学法学院的录取。同样，法学博士阶段的奖学金也较难申请，但特别优秀者（“托福”高分者和拥有大量学术出版物的人）总能获

得丰厚的学业资助。美国是一个很实际的国家，所以鲜有本国的J . D .、LL . M .再攻读S . J . D .的，大多数毕业生参加律师资格考试而成为执业律师（美国律师的平均年薪为8万美元，而最优秀法学教授的收入也比这个数字少得多）。所以S . J . D .中很多都是外国的专家学者。100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com